



EL EDITOR

Vol. IV No. 10

Week of January 16 to 22, 1981

Lubbock, Tx

Price .20

Lubbock Odessa Midland Plainview Hereford
 Slaton Wilson Tahoka Woodrow Brownfield
 Wolfforth Levelland Littlefield Shallowater
 Anton Dimmitt Amarillo Tulia Hale Center
 Abernathy Idalou Ralls Lorenzo Crosbyton
 Lamesa Big Spring

Soon in Many More Towns

2305 19th St. Lubbock Zip 79401 Ph. 806/763-3841

¿Que Pasa?

Mande sus comentarios a El Editor 2305 19th St. Lubbock, Tx.

No deje de suscribirse a El Editor y a Chicano Accent. Busque Chicano Accent esta proxima semana.

SUSCRIBASE A EL EDITOR

Farmworkers Go On Strike

More than 300 farmworkers went on strike January 15, 1981 in the orange orchards on the Rio Grande Valley, and more are expected to join the strikers in the following 12 hours; according to reports by a spokesman of the Texas Farmworkers Union of which is directing the labor organization of this event.

According to the report furnished by a source of information, the requests of the strikers are: First to permit a collective contract that would be negotiated between the farmworkers and the growers; second that the farmworkers be represented by the Texas Farmworkers Union.

The strategy to follow the activities of the strike has changed in its structural form which differs from former strikes lead by the TFWU. "We will not be picketing like on the previous occasions, because the growers of the orchards utilize the police, DPS, and even the Texas Rangers." What we are presently doing in this strike which has just begun is to use the strategy that the workers in Poland are using. With the motive to see if on this occasion and with this method, we will be better heard by the authorities in the Department of Labor and supported by the official syndicate such as AFL-CIO. In that they have ardently helped and have openly supported in press conferences the Polish workers. Now we will finally realize if the Department of Labor of the United States and the official syndicates of this country are—"Lamplight in the street and darkness in his house," said the spokesman of the TFWU in his account directed to this informative source.



Palomino Guest In Warrior Tournament

Have you ever wondered what Lite Beer celebrities do other than rip open beer cans, spin a basketball or show off with a pool cue? Well, one star, Carlos Palomino, former World Welterweight Champion of the World, will be special guest at the Second annual Lubbock Warrior's Tournament of Champions this weekend. The tournament will be held at the Memorial Civic Center Exhibit Hall, Saturday, January 17, starting at 7:00 p.m.

Palomino held the welterweight title for more than two years. He is a native of Tijuana Mexico and came to the United States when he was six years old.

During High School, Palomino held two part-time jobs and also participated in semi-pro baseball.

It was in the U.S.A. Army where Palomino started his boxing career and earned his Inter-service title and then went professional. Also, Palomino is well known for the only pro-fighter to earn a college degree and win the world title in the same year.

Palomino holds a Bachelors degree in Arts which he received from Long Beach University in California. Now pursuing an acting career, Palomino has appeared in Taxi, a weekly TV comedy show.

Autographs will be signed and questions will be answered by Palomino at the tournament Saturday at the Civic Center Exhibit Hall. Lite Beer from Miller, which brought former athletes and other entertainers to television with its award-winning advertising campaign, is now expanding its Lite Beer All-Stars program to include more of its commercial stars in special events and public speaking engagements. The announcement of the expanded program was made by Thomas B. Shropshire, Senior Vice President of Miller.

"The response to our Lite Beer celebrities through our television advertising campaign has been overwhelmingly favorable and something the public seems to genuinely enjoy," said Shropshire. "From the start we have used believable spokesmen, who drink Lite Beer because of its reduced calories and great taste."

"In the past we have offered the services of some of these Lite Beer All-Stars to the public for a variety of personal appearance activities. The demand has grown so great that we are announcing an expanded All-Stars program for 1981.

Chuck Mayers, distributor for Lite in Lubbock through Lubbock Beverage Company said that Palomino's visit was made possible through this expanded program.

Juez Federal Ordena Cambios En Sistema de Educacion Bilingue

Un juez federal proclamo este lunes pasado que el estado de Texas y el sistema de educacion esta discriminando contra estudiantes Chicanos. El juez ordeno que se desarrollara un nuevo plan para proveer una educacion igual para todo estudiante que hable espanol y que el plan se efectue dentro de 6 años.

En su declaracion de 67 paginas el juez del distrito William Wayne Justice dijo que el estado de Texas y la Agencia de Educacion de Texas habia discriminado contra los Chicanos "en violacion de la Enmienda 14 de la constitucion de Estados Unidos."

El juez ordeno que los oficiales del estado se junten con los que pusieron la demanda — LULAC y el American G.I. Forum — para el dia 29 del presente mes para empezar a desarrollar un plan que se pudiera submitir para el dia 2 de Marzo a la corte para inspeccion.

"Estos niños ya han esperado bastante para poder beneficiar de una educacion adecuada," escribio Justice. "Lo mas pronto que se puedan destruir las injusticias etnicas, lo mas pronto que la nacion puede enfrentar el futuro."

Reben Bonilla, presidente nacional de LULAC dijo que la declaracion de Justice era una tremenda victoria para mejorar la educacion de los Chicanos no nomas en Texas pero en todos los Estados Unidos. La demanda se llevo 10 años para determinar.

Justice dijo que el actual plan, que provee educacion bilingue desde kindergarten hasta el grado 3 solamente en escuelas que tienen mas de 20 estudiantes que no hablan bien el ingles no era adecuado. El juez declaro que el costo adicional para proveer educacion bilingue para todos los niños no era razon porque limitar el programa.

"La historia tragica de discriminacion no se va desaparecer en un dia o una semana ni en un año escolar," escribio Justice. "Pero estos niños merecen, cuando me-

nos, una oportunidad para alcanzar ser productivos y alcanzar un lugar en la sociedad americana. Miles de niños Mexico Americanos van a quedarse educacionalmente desahilitados si no son dado la oportunidad de ser educados en su propia idioma y no tendrán la oportunidad que todo americano toma de facil.

La declaracion de Justice noto que 44 por ciento de todo Chicano en Texas sufren de dificultades severas en leer y que 47 por ciento de todo Chicano no termina la escuela secundaria. Esto es comparado a 15 por ciento de los anglos que no terminan la secundaria. Dijo el juez que solamente el por ciento de los Chicanos entran al colegio comparado a casi 50 por ciento de los Anglos.

Justice tambien noto que el desempleo entre Chicanos es dos veces lo que es en otros grupos y dijo que esto es solamente una de las manifestaciones que causa el problema.

Sube El Costo De Alimentos En Mexico

MEXICO.—Apenas anunciados los alaríos mínimos que regirán para la mayoría de los trabajadores mexicanos durante 1981, se desató una serie de aumentos de precios de artículos y servicios de primera necesidad.

El Partido Mexicano de los Trabajadores y el Partido Socialista de los Trabajadores denunciaron que aún concediendo el aumento de salarios, el trabajador mexicano promedio sólo gana la mitad de lo que necesita para vivir.

La relativa felicidad provocada por el aumento del 39 por ciento en el salario mínimo, anunciado el 1ero. de enero, duró poco. El diario gubernamental El Nacional informó sobre diversos aumentos de precios.

Un estudio del Partido Mexicano de los Trabajadores indicó que un trabajador en la ciudad de México necesita 19 dólares diarios para poder subsistir con una familia pequeña. El nuevo salario mínimo es algo más de 9 dólares diarios.

Ninguna fuente del gobierno ha neado o restado validez al Cont. Pg. 5

Piscadores de Citricos Salen En Huelga

Más de 300 trabajadores asalariados del campo salieron en huelga el día de hoy (jueves 15 de 1981) en los huertos de naranja en el Valle del Rio Grande, y se espera que otros tantos se unan a los huelgistas en las proximas 12 horas; según informes de un vocero de la UNION DE CAMPESINOS DE TEXAS, la cual esta dirigiendo la labor organizativa de este acontecimiento.

Según el informe proporcionado a esta fuente informativa, las peticiones que los huelgistas estan haciendo son en primer lugar: Que se admita un contrato colectivo que sea negociado con los trabajadores y el patron y que estos primeros (los trabajadores) sean representados por la Union de Campesinos de Texas.

Según el comunicado, la estrategia a seguir sobre las actividades de esta huelga han cambiado en su forma estructural a diferencia de las huelgas pasadas dirigidas por el TFWU.

"No vamos a estar en linea de "piqueteo" como en las ocasiones pasadas, porque los dueños de los huertos nos hechan la policia, al DPS y hasta los Rangers de Texas". "Lo que estamos haciendo actualmente en esta huelga que acaba de principiar es usar la estrategia que los Trabajadores de Polonia estan utilizando, con el motivo de ver si en esta ocasion y con esta estrategia somos escuchados por las autoridades del Departamento de Trabajo y apoyados por los sindicatos oficiales como el AFL-CIO, puesto que estos han ayudado arduamente y han salido en conferencias de prensa apoyando a los trabajadores Polacos. Ahora nos daremos cuenta en realidad si el Departamento de Trabajo de Estados Unidos y los organismos sindicales oficiales de este pais son "candil de la calle y oscuridad de su casa", dijo el vocero de el TFWU en su comunicado dirigido a esta fuente informativa.

Los Hispanos y Los Cuerpos de Paz



Peace Corps's Latin American Regional Director, Edward DeLa Rosa, Washington D.C.

Por Edward DeLa Rosa, Director de los Cuerpos de Paz en América Latina

Los Cuerpos de Paz ("Peace Corps") han salido adelante. Este año cumplimos 21 años de servicio al extranjero.

Como director de los programas que envuelven 1,600 voluntarios al servicio de 21 naciones de Centro y Sur América el Caribe, considero que éste es el momento de corregir los errores pasados y de lograr una mayor participación de los hispanos en nuestros programas, especialmente en América Latina.

Durante las dos décadas que los voluntarios de los Cuerpos de Paz han servido a los pueblos hispanos, muy pocos latinos han estado envueltos en el esfuerzo. En algunas áreas, su participación ha sido nula.

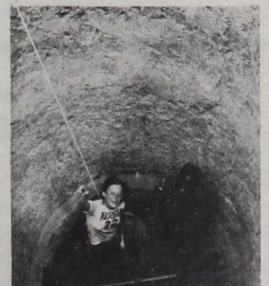
En general, los Cuerpos de Paz han llevado personas blancas a los países visitados. Seis por ciento de los 5,700 voluntarios activos pertenecen a grupos minoritarios. Menos

de dos por ciento de éstos son hispanos.

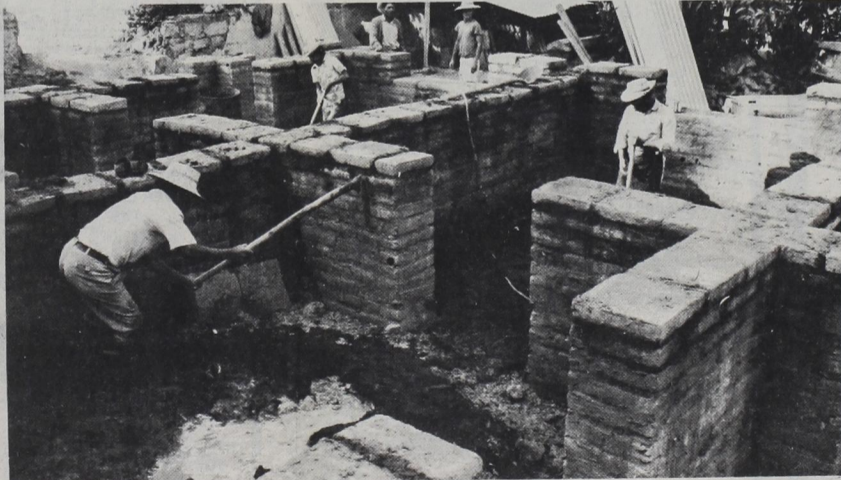
Este desequilibrio afecta a los Cuerpos de Paz y a los Estados Unidos pues promueve una imagen errónea de América. No estamos demostrando lo diversa que es la sociedad americana — sus muchas razas y gentes.

Necesitamos nuevas maneras de reclutar voluntarios. Hay que hacer ver a los hispano-americanos que los Cuerpos de Paz estan accesibles, y que benefician tanto a los países que sirve como a la comunidad hispana en América y a los voluntarios mismos.

Tradicionalmente, los esfuerzos de reclutamiento de los Cuerpos de Paz no han alcanzado a la comunidad hispana. Noventa y cinco por ciento de todos los voluntarios provienen de colegios y universidades, mientras que sólo cinco por ciento de los graduados de las universidades son minorías. A la vez, por supuesto, nuestros reclutas son escogidos de entre ex-voluntarios — de los cuales pocos



Peace Corps volunteer Anne Campbell, 24 of Detroit Michigan is a forestry volunteer in Korsimoro. Her objective is to plant trees to relieve wood shortages and to provide shade.



Peace Corps volunteer Martin Varela from Glorieta, N.M. works in the training and supervising of a home construction crew in San Andres Semetabaj, Guatemala. The objective of this project are to improve local housing conditions, build low-cost houses, train local people to build as a team, introduce safer home construction methods and slowly improve wages in the area. There are 150 homes which were built out of all types of scrap materials from tin to cardboard which are going to be re-built.

Martin is one of many hispanos now serving in the peace corps which is celebrating 21 years of existence and service to people this year. Martin is at right.

son minorías.

Tenemos que buscar voluntarios en las iglesias hispanas, en la comunidad, entre los comerciantes, en las comunidades agrícolas, los centros comunales, y en los colegios de la comunidad y escuelas vocacionales con alta matrícula de hispanos.

Tenemos que llegar a los hombres y mujeres hispanos retirados — así como a otros americanos de edad avanzada — quienes desean hacer algo productivo el resto de sus

vidas.

Esto significaría que cuando los Cuerpos de Paz sean interrogados acerca de los hispanos, la respuesta será ofrecida por una persona hispana y no por otra — bien informada pero ignorante sobre asuntos latinos.

La mayoría de los miembros de los Cuerpos de Paz opinan que el ajustarse a una nueva cultura y el aprender un nuevo idioma toma uno de los dos años de servicio del voluntario.

Los voluntarios latinos tienen una ventaja en los países de habla hispana pues ambos comparten ciertas características culturales como la comida, la música o las tradiciones. No hay necesidad de entrenarlos por seis u ocho semanas en el idioma. Los voluntarios hispanos pueden hacer una excelente labor en América Latina.

Parte de mis planes como director regional de Latino América es aumentar notablemente el número

de voluntarios y administradores hispanos en los Cuerpos de Paz. También debemos aumentar el número de contratos y programas otorgados a las firmas hispanas. Al presente estamos trabajando para hacer una realidad la meta de incrementar la representación hispana en los Cuerpos de Paz.

El servir en los Cuerpos de Paz educa al individuo y mejora las oportunidades de empleo de este. Yo sé de firmas que prefieren emplear a un ex-voluntario de los Cuerpos de Paz que a un individuo con un Doctorado en Relaciones con el Extranjero.

Mi extensa labor en los países de América Latina me ha enseñado que los problemas de los pobres en estas naciones son los mismos que enfrentan los pobres de América. Luego de dos años de trabajo voluntario en el exterior, una persona está mejor preparada para trabajar en las comunidades de los Estados Unidos. Y aunque decimos que la caridad comienza en casa, el saber resolver problemas no necesariamente se aprende aquí.

Nosotros los hispanos debemos reconocer que nuestra comunidad — por ejemplo, Robstown, Texas — se extiende más allá de los límites de la ciudad. Debemos ampliar nuestros horizontes y usar nuestras destrezas al nivel municipal, estatal, nacional e internacional pues los sucesos que ahí ocurren afectan nuestras vidas.

Solo participando en las diversas actividades del género humano haremos sentir nuestra voz y seremos respetados.

[Nota del autor: Par mayor informacion sobre los programas de los Cuerpos de Paz [Peace Corps] llame gratis al teléfono número 800-424-8580, extensión 93.] Traducción por Marisol Aldahondo

Las Multitudes Extranjeras

Desde Mi Ricon Poetico

Vistas Desde Una Botella Termica

Por Arnold Torres

Normalmente es señal de mala conducta el criticar un producto antes de que salga de la línea de ensamblaje, pero estoy infringiendo las reglas en el caso del informe que la Comisión Secreta sobre Política de Inmigración y Refugiado está planeando "revelar" al presidente y al congreso el primero de Marzo.

"Revelar" es una palabra inadecuada. Hasta ahora, el 90 por ciento de lo que se va a recomendar a modo de planes para nuestra política futura de inmigración ha sido "filtrado" por el personal de la nales públicos del propio presidente de la Comisión, Theodore Hesburgh.

En mi calidad de enlace congresional de la Liga de Ciudadanos Latino-Americanos Unidos (LULAC), he observado a la Comisión en acción durante la mayor parte de su existencia. He conferenciado con representantes de otros grupos hispanos en todo el país y tratado de medir el efecto que algunas de las recomendaciones — en caso de que el Congreso las adopte — tendrán sobre las familias hispano-americanas.

Pero mi preocupación va más allá de la sustancia de lo que la Comisión se propone recomendar.

Revisemos: La Comisión fué creada por el Congreso para efectuar una evaluación completa de la maraña de nuestras leyes de inmigración al estilo de Rube Goldberg. Se le pidió que preparara recomendaciones administrativas y legislativas que crearán un instrumento sólido, del mundo real, para llevarnos — como una nación entre muchas — al siglo 21.

Pero sus intenciones se vieron trastornados por dos errores. El primero fué algo sobre lo cual no podía hacer mucho. La Comisión nació desproporcionada — sobrecargada con miembros de la Cámara y del Senado.

La mitad de sus 16 miembros procedían de esas dos cámaras. Cuatro más llegaron del gabinete presidencial. Solamente los últimos cuatro — nombrados por el presidente — arribaron sin antenas enfocadas hacia las encuestas de opinión y la conveniencia política.

Tristemente, durante la existencia de la Comisión, el público se vió lanzado al interior de un chubasco anti-extranjero que todavía crece en intensidad. En estos días, los inmigrantes no tienen que hablar para que se les identifique como recién llegados a nuestra tierra. La mayoría tienen el color de las hojas de otoño, y son fácilmente identificables en el trabajo.

Ahora que los empleos no están muy abundantes, nuestros representantes congresionales oyen con regularidad de sus electores en sus distritos, acerca de los "extranjeros que se apoderan de los empleos estadounidenses" — aún de aquellos empleos que ningún estadounidense quiere.

En apariencia reaccionando al furor público, la Comisión buscó una solución política al asunto. Trató de hacerle el trabajo al Congreso.

La inmigración es un fenómeno cultural con pautas e implicaciones mundiales. Es demasiado complicado para resolverlo con tarjetas de identificación, campos de radar y cercas que le cortan los dedos de los pies a las personas. La humanidad, en todas partes, fluye a través de las fronteras nacionales, sin que se le cuente ni se le controle. Los 15 millones de refugiados que reconocen las Naciones Unidas son únicamente una gota en el balde. Muchas naciones — incluyendo a México — tienen que hacer frente a poblaciones desmesuradas, potencialmente explosivas.

Los problemas internacionales necesitan perspectivas internacionales. Los vecinos, cercanos y lejanos, deben hallarse íntimamente involucrados desde el principio.

La Comisión estudió unos cuantos asuntos especiales, definidos estrechamente, de consecuencia internacional. Escuchó a unos cuantos expertos "extranjeros" y a unos cuantos "expertos" estadounidenses en asuntos extranjeros. Pero, en total, se reunió dentro de una botella térmica y estudió el problema asomándose al cuello.

Su enfoque de túnel se reflejó en el hecho de que ni siquiera una de sus doce audiencias tuvo lugar en una ciudad de la frontera entre los Estados Unidos Y México, un mundo bicultural que hay que experimentar para comprenderlo.

Las recomendaciones del personal de la Comisión, presentadas en su reunión pública final en Washington el mes pasado, ni se retiraron ni clasificaron la documentación y el testimonio voluminosos proporcionados y los asuntos planteados por los comisionados individuales estuvieron más adornados con emoción y prejuicio personales que con hechos y lógica. Se hizo evidente que los comisionados no estaban preparados con muchos de los detalles delicados referentes a la reunificación de las familias, las disposiciones excluyentes, la legaliza-

ción, las sanciones a los empleadores y los programas de trabajadores temporeros.

Sus votos parecían hallarse influenciados más por las nociones preconcebidas y las encuestas de opinión pública que por los datos prácticos y la investigación estadística. Lo más conspicuo fué que dejaron de enfocar el asunto como de calidad internacional.

Para su crédito, la Comisión se las arregló para cuantificar el asunto de los trabajadores indocumentados de mejor forma que lo hay hecho cualquier grupo anteriormente. Eso

ayudó a desinflar las exageraciones desmedidas del pasado, divulgadas por individuos tanto del gobierno como de fuera de éste. Es de esperarse que haya hecho enmudecer a algunos gritones.

Desgraciadamente, ahora está volcando todo su trabajo en el reino de la política — donde la gritería es un modo de vida — sin haber proporcionado el conocimiento y el análisis preliminar ponderado que son esenciales para que los estadistas de batan un curso de acción y un plan que

resulten, a largo plazo, del mejor interés para este país y para el mundo.

[Arnold Torres es el director de enlace congresional de la Liga de Ciudadanos Latino Americanos Unidos, en escala nacional — LULAC — la organización hispana más antigua y mayor de la nación.] Propiedad literaria registrada en 1981 por Hispanic Link

Lubbock querido ciudad de ensueño Que as logrado forjar en tu aposento Mil maravillas de amor, de un sueño Arrancadas de las pajinas de un cuento.

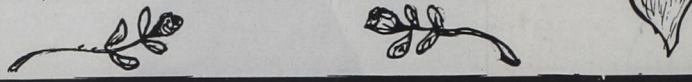
Tus Teatros activos brindan Un sano divertimento Y son un sin par de hermosos Tus colegios y tus templos.

En tus amplias avenidas Hay confianza a no dudar Y tus lindos edificios Muestran gran prosperidad.

Que bonita ciudad, Lubbock hermoso Me parece vivir de el hada un cuento Porque en ti me inspire y a ti te brindo L umildad de mi verso.

Los arboles de tus parques Cual cuna de risueños Que alegran por las tardes con sus cantos A los enamorados, que se ablan de paciones.

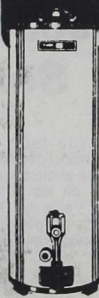
Pepe Narvaez 1-13-81



OUTHERLAND

WINTER SPECIALS

SUTHERLITE WATER HEATERS



Fully glass lined, energy cutoff safety feature. 5-year limited warranty on tank.

40 GALLON GAS

119⁹⁵

BUILD YOUR OWN PRIVACY FENCE

CEDAR GOTHIC POINT

Includes Cedar boards, rails, and post for 8' x 6' section.

Sutherland Low Price Per 8' Section ... **\$27⁹⁵**

1 x 4-6' Cedar Pickets Each **99c**

2x4 8' Whitewood Rail **\$1⁴⁵ Each**

WHITWOOD GOTHIC POINT

Includes Whitewood boards, rails and Cedar post for 8' x 6' section.

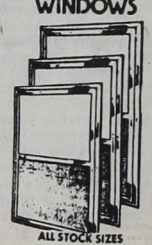
Sutherland Low Price Per 8' Section ... **\$25⁹⁵**

3 1/2 x 4 1/2-8' Treated Slabbed Post **\$3⁹⁵ Each**

4 x 4-8' Cedar Post **\$5⁹⁵ Each**

Sutherland's quality fencing offers protection with good looks, increases property values.

ALUMINUM COMBINATION STORM WINDOWS



ALL STOCK SIZES

\$16⁹⁵

Lumber Bargains

Check the Savings at Sutherland on **PLASTER BOARD**

2x4 92 5/8" Pre Cut Stud Cedar **69c**

4' x 8' SHEETS First quality board with recessed edges. 4'x8 1/2" Each **\$2⁷⁵**

2x6 Pine **15c** per foot

Subject to stock on Hand 4' to 16'

SHELVING LUMBER

Smooth, bright stock. Ideal for exterior trim, shelving or framing. Ready to paint or stain.

Size	8'	10'	12'	14'	16'
1 x 4	.88	1.10	1.32	1.54	1.76
1 x 6	1.70	2.13	2.55	2.98	3.34
1 x 12	3.92	4.90	5.88	6.86	7.84

BATHROOM NEEDS

WATERPROOF TUB WALL KIT

Durable acrylic construction. No trimming necessary for tubs 57" to 61" wide, 30" to 31" deep. Complete with instructions.

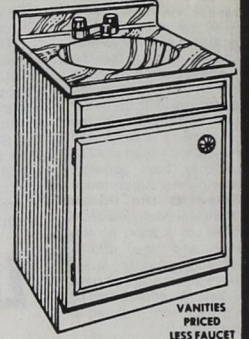
ALMOND Per Kit **\$59⁹⁵**

MARBLE PATTERN Per Kit **\$65⁹⁵**

MELAMINE PANELS Easy to clean, choose from many colors and patterns.

WHITE W/GOLD SWIRL **\$9⁹⁵**

4'x8' sheet Each.....



MINI VANITY

White finish with gold colored trim. Cultured marble top 20" x 17"

\$24⁹⁵ Each

VANITIES PRICED LESS FAUCET

INSTALLS EASILY OVER EXISTING TUB

TEMPERED GLASS ALUMINUM FRAME

OBSCURE OR SWAN PATTERN AVAILABLE

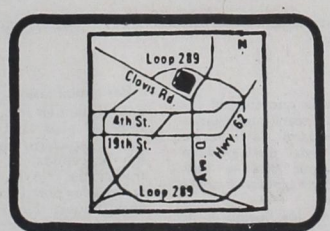
Replace your old shower curtain with stylish and convenient sliding doors. Fits standard size tub.

OBSCURE PATTERN **55⁹⁹ Each**

SWAN PATTERN **59⁹⁹ Each**

PROCELAIN TUB 5' White, Ea..... **85⁹⁵ Each**

SERVICE-QUALITY-VALUE WITH ONE STOP SHOPPING



SUTHERLAND

1808 CLOVIS ROAD LUBBOCK, TEXAS

PHONE (806) 765-7711

VISA

STORE HOURS

Monday thru Friday 8 AM to 6 PM

Saturday 8 AM to 5 PM

Sunday 11 AM to 4 PM



UN RAYITO DE LUZ

Por Sofia T. Martinez

Feliz la persona que soporta con paciencia la prueba, porque al salir aprobado, recibirá de premio la vida que dios ha prometido a los que le aman. Cuando alguno siente tentación de hacer algo malo, no debe pensar que Dios le pone esa tentación; porque Dios no siente tentación de hacerlo. Al contrario, cuando alguno es atraído y deducido por sus propios deseos malos, es entonces cuando cae en tentación. De estos malos deseos nace el pecado; y de ese pecado cuando está completamente desarrollado, nace la muerte.

Queridos hermanos míos, no se engañen; "Todo lo bueno y perfecto que se nos da viene de arriba, viene de dios, quien hizo la luz del cielo." Dios es siempre el mismo, y en El no hay cambio que produzca sombras. Nos ha dado vida por medio del mensaje de la verdad, para que seámos como la primera cosecha de la cosas que El ha hecho, pues así lo ha querido.

Por esto, queridos hermanos, cada uno de ustedes debe estar

listo para escuchar, pero debe ser lento para hablar y para enojarse. Porque el hombre enojado no hace lo que le agrada a Dios. Dejen todo lo impuro, y la maldad que tanto abunda, y acepten con humildad el mensaje que se ha sembrado en sus corazones; pues ese mensaje tiene poder para salvar su alma.

"Pero hagan lo que el mensaje les enseñe, y no lo oigan solamente, porque eso sería engañarse ustedes mismos". El que solamente oye el mensaje y no lo obedece, es como alguien que se mira en el espejo su cara. Vé cómo es y, tan pronto como se va, se olvida como era." Pero el que se fija bien en esa ley de libertad, y suige firme en ella, haciendo lo que esa ley manda, será feliz en lo que hace. (Carta del Postol Santiago. I, 16-25)

● Relax as much as possible and let go of your stress and tension. Intuition cannot come into awareness when one is constantly uptight.

Usted Y El Seguro Social

Por M. L. Mojica

El Medicare cubre la mayoría de los costos más altos del cuidado de la salud pero no paga todos sus gastos médicos. Por esa razón, muchas compañías de seguro privadas venden pólizas de seguro de salud para complementar Medicare.

Su usted está pensando comprar seguro privado para complementar su protección de Medicare, le sugerimos que examine cuidadosamente los beneficios ofrecidos por la póliza. Algunas pólizas pagan servicios que no están cubiertos por Medicare. Algunas pagan los deducibles y otras cantidades en dólares que Medicare no paga. Pero otras pueden proporcionar la misma protección que usted tiene bajo Medicare y no pagará beneficios que Medicare paga. Está seguro de no comprar una póliza que es innecesaria o que duplica su protección de Medicare.

Sis usted va a ser pronto elegible para Medicare y ya tiene un seguro de salud privado, usted puede desear comunicarse con su agente de seguro para discutir su necesidad de seguro en relación a Medicare. No cancele su seguro privado si aún no ha sido elegible para Medicare—especialmente si usted tiene dependientes cubiertos por su póliza actual.

Usted debe saber que no hay compañía privada alguna o agente vendedor de seguro para complementar Medicare que esté conectado con el Gobierno Federal. Algunas compañías usan nombres, diseños o sobres que pueden dar la impresión de que están conectados con el

Gobierno en alguna forma. Para ayudar a los beneficiarios de Medicare a decidir si necesitan seguro suplementario privado, la Administración de financiamiento del Cuidado de la Salud ha publicado un folleto titulado Guía de seguro de salud para personas con Medicare. El folleto explica lo que Medicare cubre, las clases de suplementos de seguro privado, y provee información útil a beneficiarios que están considerando la compra de seguro suplementario. Copias gratis de la guía se encuentran disponibles en las oficinas de seguro social, y muchos centros para ciudadanos de edad avanzada.

Si acaso, no puede obtener un folleto llame 1-800-392 1603 y usted recibirá uno por correo.

The 10-minute divorce of ERIK ESTRADA and JOYCE MILLER wound up costing him more than a hefty \$150,000 in lawyers fees and monthly support payments.

And now that Joyce has been repaid the money she advanced him, she's talked about giving part of the \$131,520 settlement to a charity to prevent abuse of battered wives.

You And The Social Security

by M.L. Mojica
SUPPLEMENTING MEDICARE COVERAGE

Medicare covers most major health care costs but it doesn't pay all your medical expenses. For that reason, many private insurance companies sell health insurance policies to supplement Medicare.

If you are thinking of buying private insurance to supplement your Medicare protection, we suggest that you closely examine the benefits offered by the policy. Some policies will pay for services which are not covered by Medicare. Some pay the deductibles and other dollar amounts that Medicare does not pay.

But others may provide the same coverage you have under Medicare and won't pay any benefits if Medicare does. Make sure you don't buy a policy which is unnecessary or which duplicates your Medicare protection.

are just becoming eligible for Medicare and you already have private health insurance, you may want to get in touch with your insurance agent to discuss your insurance needs in relation to Medicare. Don't cancel any private insurance you have now if you aren't yet eligible for Medicare—especially if you have dependents who are covered under your present policy.

You also should know that no private company or agent selling insurance to supplement Medicare is connected with the Federal Government. Some companies use names, designs, or envelopes that can give the impression they are connected with the Government in some way.

To help Medicare beneficiaries decide whether they need private supplemental insurance, the Health Care Financing Administration has published a pamphlet called *Guide to health insurance for people with Medicare*. The pamphlet explains what Medicare covers, describes the kinds of private insurance supplements available, and provides useful information to beneficiaries considering the purchase of supplemental insurance. Free copies of the guide are available at social security offices, and some senior citizens' centers.

If you are not able to obtain a pamphlet call 1-800-392-1603 and you will receive one in the mail.

● Accept the fact that intuition is there in you, but that you have to help it to grow stronger. You're much more likely to become more intuitive if you believe it exists within you. You have to believe in something before it will work well for you.

Wilks & Company Furniture

19th & Ave Q 762-4968 Lubbock
Open 6 days a week—Closed Sunday
Open 9:30 a.m. TO 5:30 p.m.

ESTRELLITAS

Music for all occasions
Serenatas, waltzes, quinceañeras y aniversarios
misa, restaurantes, casas y club
Para mas informacion llame al telefono:
Mike 763 3841

HAYNES MEAT MARKET

1/2 BEEF CUT WRAPPED FROZEN 1.29 lb.
DEER PROCESSING
LOCATED 3 MILES WEST OF LOOP 289 ON WEST 19th 792-2679
9-7 MONDAY—SAT. 792-2879
WE ACCEPT FOOD STAMPS

Iglesia Catolica Nuestra Señora de Guadalupe

915 42nd St. MISAS Tel. 763-0710
Lubbock, Texas
DOMINGO: 9:30 a.m., Español
11:30 a.m., Ingles
MIERCOLES: 7:00 p.m., Ingl.
VIERNES: 7:00 p.m., Español
SABADO: 6:00 p.m., Español (sirve para el domingo)
Pastor: Rev. Miguel McCormack
¡Bienvenidos Todos

Iglesia de Fe

406 5th St
Lubbock, Texas 79401
(806) 747-5556
SERVICIOS:
Martes-8:00P.M.
Jueves-Servicio de Obreros 8:00 P.M. Botellita de "Aciete de Maravillas" "Regalado en este servicio"
Sabado-Servicio de Sanidad Divina 8:00 P.M.
Domingo-Estudio Biblico 10:00 A.M.
Domingo-Servicio regular 8:00 P.M.
Seoran por los enfermos. Todas estan cordialmente invitadas sin acepcion de religion.
Pastor: Rev. J.R. Vargas
Co-Pastor: Rev. Pedro Garcia
Consejero de Jovenlud: Rev. Lupe Landin

Aquí está la diferencia GILBERT'S Coffee Shop

2225 Clovis Rd
Huevos Con Chorizo-\$2.60
Migas Rancheras - \$1.90
Cafe 35¢ - Drinks 45¢
Menu y Caldo Todo los Dias Solamente - \$2.10
Burritos de B-B-Q - 95¢
Burritos de Carne - 90¢
Frijoles, Papas o Huevo - 60¢
Plate Lunch - \$2.85
Huevos Rancheros - \$2.35
SE ACEPTAN ORDENES PARA LLEVAR

El Editor is a weekly, regional, bilingual newspaper published by Amigo Publications, 2305 19th St., Lubbock, Texas 79401. Telephone (806) 763-3841. EL EDITOR is published every Friday. Correspondence for publication should be sent or brought to our office on or before Wednesday prior to publication. Subscriptions are available to \$10 per year payable in advance by check or money order to Amigo Publications. Opinions in guest commentaries or columns are those of the writer and are not necessarily those of Amigo Publications or its owner, Editor Publisher — Bidal Agüero Staff — Jesse Reyes, Olga Riojas, Luis Ordoñez, Blas Mojica, Mike Salsman, Rey Rivera.

Why Pay Rent When You Can Own your Own Home

Payments starting as low as \$170 per month.
Featuring these mobile homes:
•Detroit •Nuway
•Centuzion •Town & Country
Large 3 bedroom double wide
20 year financing available
•Se habla español: Pete Chaves-Randy Evans
Town and Country
1906 N. UNIV. HOUSING 747-5111



Planning Your Wedding?

Include Texcolor Studio and Save

STUDIO BRIDAL SPECIAL
1—11 x 14" 29⁹⁵
2—5 x 7" FREE 1—5 x 7" B/W with Special

ENGAGEMENT SPECIAL
1—8 x 10" 17⁵⁰
2—5 x 7" FREE 1—3 1/2 x 5" B/W with Special

CANDID WEDDING SPECIAL
Choose from a large selection of proofs.
36 COLOR PHOTO ALBUM 79⁹⁵
3 1/2 x 5" — Out of town mileage extra

\$20 on Candid Wedding Special
Off Readers Over \$50
Prices Good Thru 1981
We use Kodak paper for a good look.
Texcolor Studio
Slide Road Entrance South Plains Mall Lubbock

G. Garza Real Estate 799-8838

*817 Vanda 3 bedroom, 1 bath \$17,500 FHA \$550 down.
*1108 36th St. 2 bedroom, 1 bath—carpeted \$19,500 Will FHA \$600 down VA no down payment.
*2007 Ave L - 2 bedroom, 1 bath. Equity \$5,000 Assume payment \$146./month.
*1904 73rd - 4 bedroom, 2 bath, 2 car garage. Assume 8 1/2 VA Loan. Equity 8,500. \$290 per month.
JANIE AND GEE GARZA
24 Hrs 799-6.38

AM? EL EDITOR

GOOD YEAR BRINGS YOU BIG SAVINGS

ON PRECISION BUILT RETREADS

- ★ Looks like NEW!
- ★ Wears like NEW!
- ★ Warranted like NEW!

Call us for your truck tire needs. We cap both small & large truck tires.

SIZE	McWhorters Price
B78-13	19.95
C78-14	19.95
D78-14	19.95
G78-14 or 15	23.95
H78-14 or 15	25.95
L78-15	25.95

Mounted FREE

Compare....McWhorter's Warranty

Free Replacement if our retreads fail in the first 25% tread wear—irregardless if failure is due to Road Hazard or to Workmanship. Replacement after 25% wear will be on a pro rata basis depending on tread remaining.

4 Ways to Buy—Cash, Visa, MC & Our Own Credit Plan

USED TIRES
\$5⁰⁰ & up

NATIONAL ACCOUNTS and FLEET ACCOUNTS WELCOME

Alignment \$15⁵⁰
MOST US CARS and LIGHT TRUCKS
Shocks Set of 4 \$59⁰⁰
MONROE Grippers

McWhorter's FAST TIRE SERVICE

A Trusted Name for over 40 Years
We Offer Complete Tire Service—Passenger—Truck—Farm
STORE-1008 TEXAS AVE. 762-0231
TRUCK CENTER-713 AVE. U-763-3208

Sports Spotlight
Olga Rojas
Sports Editor



Oakland To Deal Pastorini

SAN DIEGO (AP)—Oakland Raiders boss Al Davis, disenchanted with Dan Pastorini, is trying to unload his hard-luck quarterback, according to a source close to the team.

A West Coast national television network commentator said Davis has told him Pastorini is "gone. It's just a matter of where." The commentator, who is close to the Raiders, said Davis was trying to get the best deal for Pastorini.

The Raiders are in position to deal Pastorini because of the comeback of quarterback Jim Plunkett, who passed for two touchdowns and ran for another in Oakland's 34-27 victory over San Diego for the American Football Conference championship Sunday.

Plunkett's performance led the Raiders into their third Super Bowl. They play National Conference champion Philadelphia for the National Football League championship Jan. 25 in New Orleans.

Against the Chargers, Plunkett completed 14 of 18 passes for 261 yards. He connected on touchdowns pass plays covering 65 yards with Raymond Chester and 21 yards with Kenny King, and ran 5 yards for another score. Mark van Eeghen, who rushed for 85 yards, added a 3-yard TD run and Chris Bahr kicked field goals of 27 and 33 yards.

Watching from the sidelines was Pastorini, who has had nothing but problems since being acquired by Oakland.

The major reason for Davis' displeasure with the 10-year veteran, who hasn't played since suffering a broken right leg Oct. 5, is Pastorini's off-the-field escapades, including a run-in with a Houston sports writer, an auto accident, his posing nude in a national magazine, a police report that drugs were found in his car and his alleged possession of the bottle of liquor on a Raiders' charter flight against team policy.

Pastorini was acquired from Houston before the 1980 season in exchange for quarterback Ken Stabler. Although Plunkett outperformed him during the pre-season, Pastorini was handed the starting job. When Plunkett took over following the injury, the Raiders were 2-3. Plunkett guided the team to nine victories in their remaining 11 regular season-games and to playoff victories over Houston and Cleveland before beating San Diego and putting Oakland into the Super Bowl.

Although Pastorini has been healthy and working out for nearly two months, he has not been activated. Davis, according to the source, had considered activating him but after the incident with the liquor bottle, he changed his mind, called in the quarterback and told him

Texas Tech Sets For SWC

The Texas Tech Red Raiders will take to the road for a crucial two-game Southwest Conference set beginning Saturday in Houston. The Raiders meet Rice at 7:10 p.m. Saturday and then go against Baylor in Waco at 7:30 p.m. Monday.

Texas Tech is 9-4 for the season and tied for second place in the SWC with a 3-1 mark. Rice is 5-7 and 1-2. Baylor is 8-5 and 3-0 going into a Saturday home game against Arkansas.

The Tech-Rice game Saturday night is being televised by Metro Communications.

The Rice-Baylor road trip was a disaster last year for the Raiders. Tech was in third place in the SWC with a 7-4 record, having just knocked off nationally-ranked Texas A&M. But Rice first turned the tables on the Raiders 71-61 and then two days later Baylor administered its most lopsided win in the 54-game series, 79-56.

Tech leads 41-14 overall, including a 16-12 mark in Houston. In SWC play, Tech is on top 36-10 and Tech coach Gerald Myers has won 20 of 23 outings.

The Raiders hold a 34-20 advantage against the Bears and a 17-13 margin in Waco. In SWC play, Tech leads 30-16 and Myers is 17-4 against the Bears. Baylor's win last year broke a 10-game Tech winning streak.

Tech is 8-0 at home this year but only 1-4 away from Lubbock at the halfway point in the season.

In games played on television, Tech is 34-20 since 1958 when Tech beat Missouri 80-70 in a nationally televised game. This year, Tech has lost to Houston and beaten A&M on TV.

Despite starting the shortest lineup in the league, Tech is among the SWC leaders in rebounding. Tech has lost

the board battle only four times in 13 outings, including a 25-24 deficit in the last game against TCU.

Tech's four SWC opponents have shot over 50 per cent against the Raiders. Opponents have a combined field goal shooting percentage of 55.8 per cent in SWC play while Tech is hitting 52.2 per cent. But the Raiders are going to the line with frequency. Tech as made 54 of 72 (75%) while SWC opponents have sunk 34 of 53 (64.2%).

Head coach of Tech, Myers said, "Against TCU, the key for us was our defense and hustle. We were sloppy in the first half and couldn't get anything to fall. In the second half, we played good defense and Bubba and Clarence really carried us on offense. We had to get out of our zone defense because it was not helping our transitive game and we needed a change. We need to concentrate now on Rice. We sure can't be cocky after what happened last year."

Junior Jeff Taylor has the team lead in scoring average (14.9) and individual game highs of steals, field goals attempted and nine free throws made against Texas. Taylor is shooting 56.7 per cent from the field and has been the game's high scorer five times.

Starters for the Raiders will be Clarence Swannegan, Ben Hill, Jeff Taylor, Bubba Jennings and Steve Smith.

Rice starters will be Donald Bennett, Rickey Pierce, Kenny Austin, Bobby Tudor and Tyrone Washington.

The following will be the Baylor starters: Tommy Teraat, Terry Teagle, Joe Copeland, Pat Nunley and Jay Shakir.

After the two-game road trip to Rice and Baylor, Tech will play North Texas State in Denton on Thursday, January 22.

Tournament of Champions

The Lubbock Warriors Boxing club will be competing in their Second Annual Tournament of Champions Saturday, January 17, 1981 at 7 p.m. in the Memorial Civic Center Exhibit Hall.

Ex-World Welterweight Champion, Carlos Palomino will be special guest at the tournament. Autographs will be signed and questions will be answered by Palomino.

Featured will be several Olympic Trail National Champions and Golden Gloves State Champions from all over the United States. The Muhammad Ali Boxing Team from

New York City, Detroit, Jacksonville, Tucson, and Salt Lake City will be the highlight of the competing teams.

Gilbert Castillo of the Lubbock Warriors will go against Maurice de Tressandro of Los Angeles, California, de Tressandro is a California State Golden Gloves Champion, Nevada State Silver Gloves Champion, San Francisco Examiner Golden Gloves Champion and a Jr. Olympic Champion. Castillo, National PAL Champion and Western State Champion is looking forward to the tournament Saturday.

The purpose of the tournament is to promote Lubbock Amateur Boxing in Lubbock. The Lubbock Warriors affiliated with the Boys Clubs of America and Police Athletic League.

Advance ticket sales will be at Oshman's Sporting Center which is located at 358 University and at Gilbert's Auto Supply at 708 4th Street. General admission is \$3 and ringside seats are \$5. Everyone is welcome to watch great competition throughout the tournament of Champions. Look for tournament's results and action pictures in next week's issue.

Texas Tech Women's Athletic Events

Swimming/Diving

The Texas Tech women's swimming and diving team will be in Mexico City and Guadalajara, Jan. 13, for international competition. The Raiders spent their holiday in Mexico for high altitude training and competition in preparation for the heavy schedule that faces them upon their return to the states. They will return Jan. 24 for a meet against the University of New Mexico.

Having already compiled new school records, the Raider's intense training in Mexico should serve as a springboard to enhance their winning streak this season.

Basketball

The Texas Tech women's basketball team is up against heavy contenders this week. The Raiders

traveled to Norman, Oklahoma, Jan. 12, to face the University of Oklahoma on the Sooner's home court. Having suffered two defeats to Tech last season, Sooner Coach Maura McHugh had planned to a running offense.

The action started at 7:30 p.m. The Raiders will be looking for revenge in a return match Saturday, Jan. 17 against the Texas Longhorns. Tech suffered an 82-70 defeat at the hands of Texas earlier in the season.

But the Longhorns will face a new threat to their defense in Raider Carolyn Thompson. Thompson has rewritten the record books at Tech. She is currently ranked 16th as leading scorer in the nation and holds the number two spot as leading scorer in Texas, averaging 22 points

per game. Game time is scheduled for 7:30 p.m. in the Coliseum. Tickets are \$2.00 for adults and \$1.00 of non-Tech students.

The Raiders suffered an 85-77 defeat to Oklahoma State University, Friday, but came back Saturday to take a 63-60 victory over Texas A&M.

Powerhouse Carolyn Thompson once again demonstrated her skill on the court, scoring 36 points and 21 rebounds against Oklahoma. Thompson scoring streak continued to lead the Raiders Saturday, accumulating 22 points and 15 rebounds against the Aggies. Keeping in rhythm with Thompson, teammate Gwen McCray led the Raiders with a total of 15 points against Oklahoma

Come One - Come All Lots of Fun and Music By The Latin Souls and Other Groups

Benefit Bar-B-Q Dinner for Bene Rivera, Sunday Feb. 8, 1981, 12:00 p.m. to 6 p.m. at Mackenzie Park BBQ pit. Adults \$3.50, kids 12 and under \$2.50. Dinner plus raffle tickets on sale for many prizes!

Parkway Motel
Color TV * Phone
Convenient Location
Daily & Weekly Rates
2600 Parkway Lubbock, TX 79408
For Reservations call "Pepe"
765-7401

BOX OFFICE OPENS AT 12:45 P.M. Phone 799-4121 SOUTH PLAINS CINEMA 4 LOOP 289 & SLIDE ROAD

At a remote United Nations outpost in the frozen North Sea... something has gone terribly wrong. **BEAR ISLAND** PG

SHIRLEY MacLAINE ANTHONY HOPKINS BO DEREK **A Change of Seasons**

SHOWTIMES: 1:05-3:15-5:25-7:35-9:45

BOX OFFICE OPENS AT 12:45 P.M. Phone 799-4121 SOUTH PLAINS CINEMA 4 LOOP 289 & SLIDE ROAD

SHOWTIMES: 12:50-3:05-5:20-7:35-9:50 **THE JAZZ SINGER** PG NEIL DIAMOND LAURENCE OLIVIER

STARTS TODAY **DELUSION** Spend a night in the most terrifying place on earth... your imagination!

University Beauty Salon
At 119 N. University
Now Open and Taking Early and Late Appointments
CALL ANNA MARIA 747-0083

FLICK THEATER
Now Showing XXX Films
Open 7 days a week
2212 19th St. Ph. 762-9623
Owner: Curtis Castro

JENT'S HOUSE OF MUSIC INC.
2646 34th Street Lubbock, Texas Phone 795-5579
Pase y mire nuestro gran surtido de instrumentos musicates de renta o venta. Guitarra, Bajos, Accordiones, y toda clase de instrumento.

LET US HELP YOU...
Llame A Armando Gonzalez 763-2881
get more for YOUR energy dollar
For information on how you can get the most for the watts you pay for... come by our office and pick up one of our FREE informative booklets.
SPS SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE

RANCH HOUSE
"Bene's Place"
Cheapest Beer In Town
Southbound Access Rd SOUTH TAHOKAI HIGHWAY 1 Northbound Access Rd. **FARM ROAD 1585 BEER & WINE SPECIALS EVERYDAY "Visitenos Hoy" Bene Garcla-Owner**

BRONKO RENTALS
1414 Ave Q
Console and Portable TV's
Stereos
Microwaves
Washers
Dryers
Freezers
Refrigerators
RENT TO OWN NO CREDIT CHECK NO REPAIR WORRY
1414 Ave Q 765-7532

Gilbert's AUTO SUPPLY
QUALITY PARTS AT DISCOUNT PRICES
STARTERS - CARBURETORS BEARINGS - MILFERS - FUEL PUMPS - SHOCK ABSORBERS - GENERATORS - ALTERNATORS - SEAT BELTS - AUTO RACING & SPORTS CAR EQUIP.
GILBERT A. FLORES, Owner
747-4676
OPEN MON - FRI 8 - 9 SAT 8 - 6 SUN 10 - 6
GILBERT FLORES - Proprietor 708 4th

ANDY'S PLUMBING & HEATING
Specializing in SERVICE RESIDENTIAL AND COMMERCIAL WORK
NO JOB TOO LARGE NO JOB TOO SMALL
"It's handy to call Andy"
Call 762-3468
ANDRES CRUZ - Owner
We Work Out Of Town



Basketball Results Tuesday Night

The Lubbock Christian High girls lost only their sixth game of the season Tuesday night against Tahoka in a 57-49 loss.

Pammy Porterfield canned 15 points for Tahoka while Kathy Meeks hit 14 and Lela Bailey pumped 12 for the Tahoka Bulldogs.

LCHS scores came from Glenna Jeffries who scored 12, Kristy Logan 10 and Brendelle Baker made 9 points.

In another girls basketball action, Tammy Taylor of Dumas pumped 30 points in order to defeat Estacado in a 75-56 victory Tuesday night at Dumas.

Other teammates of Taylor helped out in the victory; Brenda Stephens and Stacey Milles each made 11 points.

Estacado scores came from Stephanie Peoples who canned 16, Maxine Walker had 13 while Cassandra Mann scored 12. Estacado fell to 11-9 for the season and 0-3 in district.

The Coronado Mustangs fell to a 65-47 decision to Amarillo High Tuesday night as Leanne Wade and Tami Scott made 30 points together. Miss Wade made 19 while Miss Scott pumped in 11 for the Matadors.

Scores for the winners came from Liz Jones who scored 14, Mary Wynn with 11 and Cindy Martin along with Sandra Reed who made 10 points each.

These two sisters stick together in basketball action. Kamie Ethridge who canned 24 points and with nine steals while her sister Kriss pumped 20 points, and with 10 steals helped Monterey to out-play Palo Duro in a 71-49 decision Tuesday night.

Palo Duro's scored came from Tanya Folsom with 16 and Patricia Wamsley who canned 12 points.

Canyon girls ripped Dunbar Tuesday night in a 63-41 victory in the Panther's gym.

Canyon, now 4-0 in district games and 14-7 overall.

The Panthers, 1-2 and 10-8 ranned into foul trouble and caused problems in the contest.

Penny Christopher was high scorer for Canyon with 16 and Stone canned 17 points. Teri Mayfield pumped 10 points right before fouling out of the contest.

Leading scorer for the Panthers', Miss Caviel scored 15 points before also fouling out of the game.

Olivia Vasquez with only three seconds left in the Monday night

Moore Named Head Coach For Texas Tech Red Raiders

If the marriage between Jerry Moore and Texas Tech wasn't made in heaven, it must have been right in the outskirts.

The Red Raiders' recently-named head football coach has the characteristics to make him one of the most popular men ever to run the red and black football show.

One local newspaper writer quickly noticed the public's affection after Moore had been on the job only a few days.

"He's saying the things people want to hear, and the great thing is he means every word," the writer pointed out.

His credentials are just what the doctor ordered.

First, he has a solid Texas back ground. He was born and raised in Bonham, he played football at Baylor and coached as an assistant at SMU and as head coach at North Texas State.

Second, he has been a fixture in a successful program. As offensive coordinator at Nebraska from 1973-78, he helped the Cornhuskers to a 56-16-2 record, including 5-2 in bowl outings.

Third, he knows West Texas and West Texans. At Nebraska, his recruiting area was West Texas. "I've always had very good results with West Texas players," Moore said. "I'd say there's only been on or two that didn't work out but I've almost batted 100 per cent in West Texas."

"These are tough, hard-nosed football players. They've been good players for me who performed best in big games. Just look at Junior Miller (now at Atlanta), Kelvin Clark (Denver), and Rick Berns (Tampa Bay)."

Fourth, he likes Lubbock. "This is a dream come true for me to be able to come to Lubbock. I'm really looking forward to raising my family here," Moore said.

Fifth, he is known for his exciting brand of offense. "This past year we averaged snapping the ball about 80 times a game and we'd throw an average of 30 times a game."

A smile quickly appeared on the face of Ron Reeves, who was standing nearby. "That sounds fine with me," Reeves said. "Shoot, I'll throw it 60 times a game if he wants."

Moore said he is partial to the I formation, which may suit Reeves' quarterbacking talents just fine.

"You've got to use what talents you've got, but primarily we will be an I formation team. We don't just drop straight back, though. We'll sprint out a lot, roll out and throw on the corner. I don't want the quarterback to run 25 times a game, but we'll be running some option."

Even with limited resources at North Texas State, Moore managed to keep his offense on the move. The

1980 Mean Green averaged 383.7 yards per game, almost 100 more than the 1980 Red Raiders. NTSU rambled for 573 yards against Louisiana Tech and 475 yards against SMU.

Despite the transition, Moore sees no big problems with recruiting. "We're at an advantage because we had already been in the homes of many of these kids. You have to remember North Texas State tries to recruit the same players many of the SWC schools are trying to get."

Moore, 41, earned 14 letters at Bonham High School before going on to Baylor to become one of the nation's leading pass receivers and captain of the '60 Bear Gator Bowl team.

He coached as an assistant at Corsicana for four years before going with Haden Fry to SMU from 1965-72. It was then on to Nebraska with Tom Osborne and then to North Texas as head coach in 1979. The NTSU team was 5-6 the first season but 6-5 last fall, despite playing only two games in Denton and losing to such bowl outfits as Houston, SMU, Brigham Young and Miami.

Moore retained two coaches from Rex Dockery's old staff: defensive coordinator and secondary coach Jim Bates and recruiting coordinator Taylor McNeel. Many believe their retention in the Tech program was a stroke of genius since Bates' defense was one of the stingiest in the Southwest Conference last year and McNeel is very close to the recruiting pulse.

Moore brought six coaches with him from North Texas and has one more vacancy to fill. The six new Tech assistant coaches are:

Richard Ritchie, 25, offensive coordinator and running back coach. He captained three NIAA national championship teams at Texas A&I, quarterbacking them to 39 straight victories. A graduate of Mineral Wells High School, he was an assistant coach at Texas from 1977-79.

David Krischke, 28, receiver coach. An All-Stater at Houston's St. Thomas High, Krischke played three seasons at SMU at wide receiver. He was recruiting coordinator at SMU, Michigan State and Oklahoma State before joining Moore at NTSU.

Rob Best, 31, offensive line coach. He earned 11

in 1969-71 as a wide receiver and tight end. The Dallas Jefferson grad began his coaching career in 1973 as an assistant at Dallas Adamson. In 1976, Best went to NTSU where he coached defensive backs as a graduate assistant. He coached the Mean Green tight ends in 1977. Left coaching for a year and then hooked up with Moore at North Texas.

Ron West, 23, offensive line coach. He played tackle and guard at Clemson and was an assistant defensive line coach at Livingston (Ala.) State in 1979 and joined Moore's staff in March 1980.

Dean Slayton, 44, defensive line coach. A graduate of Carlisle High in Price in East Texas, he played two years at Tyler Junior College before earning All-Missouri Valley Conference honors at Tulsa in 1956 and 1957. He was head coach at Howard Payne in 1972-78 and served as an assistant at Howard Payne in

1969-71, UT-El Paso in 1963 and at various high schools in Texas and Oklahoma.

Clarence James, 30 defensive end coach. He played running back and wide receiver at Langston (Okla.) and signed a free agent contract with the Packers before beginning his coaching career in 1973 as an assistant at his alma mater, Okmulgee (Okla.) High. He was an assistant for four seasons at Lamar High in Rosenberg and then joined Moore in '79.

Moore and his staff quickly hit the recruiting trail after their arrival in Lubbock, but Moore left one departing thought.

"I'd like to see a sea of red everytime we play at Jones Stadium. We want to go out every week and give it everything we have. We want to make people dread coming to Lubbock and Jones Stadium to play the Red Raiders."

Eagles Over Cowboys For NFC Title

Wilbert Montgomery was full of surprises Sunday, since he had reinjured a knee during practice week before the game Sunday against the Dallas Cowboys. Montgomery rushed for 199 yards and one touchdown as the Philadelphia Eagles defeated the Dallas Cowboys in a 20-7 win Sunday and won the National Conference championship and now will go to Super Bowl XV.

Montgomery became the first runner to gain 100 or more yards against Dallas in 29 playoff games. Also he came within 2 yards of the NFL playoff ground-gaining record set by the Eagles' Steve Van Buran in 1949 against the Los Angeles Rams. Philadelphia's coach Dick Vermeil said the knee still was sore just before game time.

Montgomery scored the Eagles' first touchdown on a 42-yard run only just two minutes left in the game.

Eagles' quarterback Ron Jaworski ran a super offense against the Dallas Cowboys' defensive linemen. Jaworski had only one wide receiver out of three that they have. Charley Smith, the team's top receiver was not playing Sunday since he had a double fracture of the jaw, and his substitute was Scott Fitzkee who was listed reserve due to a broken foot.

The only hope that the Eagles had was to run in order to defeat the Cowboys and that's exactly what Philadelphia did.

period with a 3-yard run by Tony Dorsett, but Philadelphia still had the lead as Tony Franklin made a 26-yard field goal in the third quarter for the Eagles.

One of the highlighted plays of the game was when Dorsett fumbled the ball and linebacker Jerry Robinson recovered the fumble for the Eagles as the ball was returned 22 yards up to the Dallas 38.

Franklin made another field goal with only 2:10 left to play (20-yarder). The Eagles gained 264 yards rushing, with Montgomery carrying the ball 26 times.

Tony Dorsett completed only 41 yards on 13 carries for Dallas and has a guilty or accepts blame for the loss Sunday against the Philadelphia Eagles. Tom Landry head coach for the Dallas Cowboys says it was only that Philadelphia performed with an excellent offense and should be recognized for it, so they deserved to win the NFC Title and deserve to go to Super Bowl XV.

Cowboys' quarterback, Danny White, connected on only 12 of 31 passes for 127 yards, but most of the yardage came toward the last portion of the game. Dallas gained only 28 yards through the first 15 minutes of the game while the Eagles gained 117 yards.

Cornerback Aaron Mitchell of the Dallas Cowboys blocked a 41-yard field goal attempt by Franklin.

CITIBUS COURTESY CRUSADE

Vote for the Driver of your choice for
MOST COURTEOUS CITIBUS DRIVER

One of the most important influencing factors in Citibus ridership is Operator Courtesy. We urge our drivers to welcome you on board, and we would like to recognize their efforts with your help.

The three operators receiving the most commendations will each receive a certificate of merit, a special shoulder patch, and a savings bond.

Voting ballots will be available on any Citibus, February 2-7. All ballots must be received in the Citibus office no later than Wednesday, February 11. Citibus requests that there be only one vote per rider.

DRAWING FOR FREE 10-RIDE ECONOCARDS

All ballots submitted by bus patrons will be entered in a drawing and ten names will be drawn for a free 10-ride Econocard. Be sure to place your ballot in a ballot box on any Citibus, or send to:

Citibus
P.O. Box 2000
Lubbock, TX 79457

For more information, call the Citibus office at 762-0111.

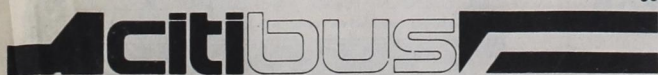
DEADLINE IS FEBRUARY 11, 1981

I recommend operator _____ as the MOST COURTEOUS DRIVER for Citibus for the following reasons:

Passenger's Name _____

Address _____

Phone _____



Tejano Day

Los Tejanos a Mexican American Student Club from South Plains College in Levelland held its first meeting for the year 1981.

President, Margaret Garcia, presided over the meeting. Mickey Chavez read minutes from the last meeting and were approved. Priscilla Lara was asked by the President to give out a financial report. After the report, members agreed that funds were low and the club needed to come up with some money making project to raise money for the annual "Tejano Day." A Mexican dinner is slated for later in the month. More details will be given out in next issue.

Mrs. Irma Bollinger is the sponsor for Los Tejanos. She urged all members to be ready to work hard and to round up more members and for all members that haven't paid their dues need to.

She also commented that this years "Tejano Day" has started off with lots of enthusiasm from its entire club. Many area High Schools students will be urged to attend and participate in either the Oratory Contest or Beauty Contest. Scholarship will be awarded by Los Tejanos. For further information call South Plains College 894-9611 ask for Mrs. Irma Bollinger. More details and more news from South Plains College in future issues.
By Mario Ybarra

Mexico De La Primera

documento del partido izquierdista.

Entre los aumentos anunciados en forma sorpresiva figura la tortilla, que ocupa el lugar del pan en la dieta de casi todos los mexicanos. La tortilla pasó de 17 centavos a 25 centavos de dólar por kilo. También se anunciaron aumentos del 35 por ciento en los cigarrillos.

Pero el aumento mas polémico afectó los pasajes de autobuses urbanos, que sufrieron un incremento del 50 por ciento. Durante meses el gobierno se había negado a autorizar el alza del único servicio no municipalizado y hasta amenazó con desplazar a los propietarios del transporte.

El incremento salarial del 29 por ciento determinado por la Comisión nacional de Salarios ha sido muy cercano al índice de la inflación, cúlculada en 30 por ciento durante 1980.



PRICES EFFECTIVE JAN. 16, 17, 18

\$1.69
6 pk.

\$6.69
12 oz Case



\$1.69
7 oz bt
8 pk



\$7.49
case
2-12x12's

Wine of the Week

Binger
Rochuskapelle

Sale \$2.99

750 ml
reg. \$3.49

FOR WINE INFORMATION CALL 745-WINE
FOR CHEESE AND PARTY TRAYS CALL 745-7919
FOR KEG INFORMATION CALL 745-2934

745-WINE: 745-7919: 745-2934



REG PRICE \$1.09
NOW ONLY 69¢



\$1.05

Coke
Tab
Sprite
Fresca

Buffalo Lake
Buffalo Lake Rd.
744-7177

Canyon Store
FM 1729
762-2091

Slaton Store
Hwy. 84 East
745-5198

Tahoka Store
Tahoka Hwy.
745-2486

West Texas #1 Wine Merchant



DOCTOR CARIÑO

Estimado Dr. Cariño:

Soy una enfermera registrada y actualmente soy maestra educacional de cursos sobre la salud en una escuela secundaria local. Mis sueños siempre han sido el llegar a ser una gran novelista. Tengo un libro que estoy haciendo y casi ya esta terminado. Yo regresara que es duro para un escritor el ser reconocido y los publicadores me regresan mi manuscrito sin leerlo. Yo deberas creer que lo que yo he escrito esta lleno de intriga y suspense. Que oportunidad tengo de que mi libro sea publicado.

Firma : Con Lapis y los cuatro vientos

Querida C.L.Y.L.C.V.

Primeramente tiene que acabar su libro mas despues su oportunidad es igual que la siguiente persona. Ala mejor un poquito mas que lo que usted cree. Lo que pasa es que nunca va a saber si no le hace el calis. Pesquese un buen agente literario y avientese. Buena Suerte.

CLASSIFIED ADS

El Editor

Job Opportunities

JOIN THE EMPLOYABLES

We can teach you:

- Office Machines (IBM Key Punch included) in 3 Mo.
- Stenographic in 4 Mo.
- Bookkeeping in 5 Mo.
- Secretarial (Executive, Legal, Medical) in 6 Mo.
- Accounting in 7 Mo.

If financial assistance is needed, federal grants and loans are available to qualified applicants. Now enrolling for day or night classes FREE PLACEMENT ASSISTANCE

CALL 747-4339

for complete information

AMERICAN COMMERCIAL COLLEGE

2007 34th Street

Schools also in Abilene, Midland

Odessa, and San Angelo.

"Certified by Texas Education Agency"

TEXAS TECH UNIVERSITY

For Information regarding employment opportunities at Texas Tech University, call 742-2211.

"EQUAL EMPLOYMENT OPPORTUNITY THROUGH AFFIRMATIVE ACTION"

LUBBOCK GENERAL HOSPITAL

For more information regarding employment opportunities at Lubbock General Hospital Call 743-3352



Equal Opportunity Employer

LA BODEGA

IMPORTS FROM MEXICO Wholesale & Retail Religious Articles Phone 762-9341 611 Broadway Lubbock, Tex

Professional Shoe Shine Boy Ricky Leza *268, Flea Mkt.

Para el mejor Trabajo de Imprenta

Llame

J&A Printing Co

797-8050 3009-A 34th St. Lubbock, TX

Cielo Vista Apartments

Apartments for rent—2 bedroom apartment, stove and refrigerator furnished and unfurnished \$165 per month, carpeted. See Manager Frank Vera at 308-B 37th St. 747-8315

Rueditas or Wheels Cafe

Mon-Fri. 6:30 am-6:30pm Sat. 6:30 am-3 am Sunday 6:30am-1 am 313 S. Wall Floydada, Tel. 806-983-5494

EL JACALITO

Restaurant Especialidad en comidas MEXICANAS Open 6 a.m. to 7 p.m. Lunes a Sabado 511 Harrison Lorenzo, Texas



auto service - tire repair and repair wheel balancing RAMON'S TEXACO Phone 744-0212 3311 Ave. Q Lubbock, Tex

New Furniture & Appliance

Stereos & TVs Sold On Credit Quality Discount Furniture 1207 Broadway 747-7081

LAS CASUELAS CAFE

Open 11 A.M. til 4 P.M. Close Wednesday, Friday, Sat., & Sun. Til 3 A.M. New Location 718 4st Av. G.

EMPIRE PAINT SHOP

Money loaned on guns, TVs, Stereos, Tools & Jewelry 1120 19th. St 747-7043 Lubbock, TX.

Alcorte Automotive Repairs

Brakes 763-3656 Engine 763-3948 902 Ave A Lubbock Pete Alcorte, owner

EAGLE Radiator Works

Car-Truck-Tractor Gas Tank-Heater Repair Water Pump Repair 2901 Texas Ave. 765-6431-Lubbock, Roberto Hernandez-Prop

Ortiz Real Estate & Tax Service

4508 Ave H Lubbock, Texas 762-8459 Gilbert Ortiz Owner Especializando en arreglar papeles de inmigracion.

MARTINA'S Hair Design

Men, Women & Child 2912-B Colgate 744-2204 Lubbock, Tex.

Bronco Restaurant

Especialidad En Comida Mexicana Abierto / am a 6 pm telephone 839-2061 Hale Center, TX

The Hair Port

Specializing in Professional Hair Styling Tues. 8 am to 6 pm Sat 8 am to 5 pm Jimmy Montemayor 628 Main Hale Center, TX.

Torres Real Estate and Tax Service

Servicio de Income Tax Para Todos Con Años de Experiencia en Llenar Reportes de Ingresos y Impuestos Ademas Formas de Inmigracion 1717 Ave. K #210 Call 762-3061 Lubbock, Texas

Sonny Ryrd & Assoc.

NATIONAL Bonding 24 HOUR BAIL BONDS

804 MAIN Lubbock, Texas 79401 (806) 747-0021

Texas Migrant Council is accepting applications for the position of Center Director.

For further information please come by at 900 North Flint or call 765-5175 and to ask for Mae Constancho. Deadline for application will be January 21, 1981. Equal Opportunity Employer

KCBD - Male or Female Receptionist - must be able to type and deal with people. Hours are 8:30 am to 5:00 pm Monday thru Friday. Call KCBD at 744-1744 for an appointment. Equal Opportunity Employer

Mike's Exxon 1st and Main St. Tel. 892-2960 Idalou Texas

Bus station, inspection station alternators, air condition service and computer wheel balancing

Atencion toda persona que trabaja o a trabajado por la Universidad de Texas Tech El año pasado, el Lubbock Centro Aztlan junto con otras organizaciones fijaron una queja oficial en contra de la Universidad alegando discriminacion alegando en empleo de trabajadores y de estudiantes Si usted esta trabajando o esta trabajando por la Universidad, y si piensa que se le ha discriminado, sea en ser mantenido en su mismo trabajo mientras otros son avanzados o que haiga sido rechazado completamente de un trabajo con ia universidad, por favor de llamar al 763-3841. Oficiales del departamento de Labor federal estaran en Lubbock en el cercano futuro para investigar casos especificos de discriminacion. Llame al Lubbock Centro Aztlan, 763-3841 para mas informacion. Toda llamada sera confidencial.

SUSCRIBASE A EL EDITOR

FREE GIFT SILVER & GOLDEN WEDDING ANNIVERSARY 8" x 10" COLOR PORTRAIT CHOOSE FROM SEVERAL PROOFS NO OBLIGATION TO MAKE ANY PURCHASE

Texcolor House SOUTH PLAINS MALL LUBBOCK, TEXAS (806) 792-3779 BRING THIS WITH YOU - NO APPOINTMENT NEEDED

Bailey's Bridal Boutique 5304-A Slide Rd--797-2154

Wedding Gowns—Quinceanera—Bridesmaids Invitations—Anniversary—Graduation Near South Plains Mall A COMPLETE BRIDAL SHOP

FOR JOB INFORMATION WITH THE CITY OF LUBBOCK - CALL 762-2444 An Equal Opportunity Employer

We will be taking applications for apprentices for the Plumbers and Fitters Joint Apprenticeship Program from January 19 through January 30, 1981.

Each applicant should meet the following qualifications: High School or equivalent education; be at least 18 years of age and be a resident of this area.

Applicants should be prepared to furnish their High School diploma or G.E.D. Certificate, school grade transcript, birth certificate. Those with military service furnish discharge and DD-214.

Apply by appointment only. Phone no. 744-3835; time 8:00 a.m. to 12:00 Noon and 1:00 p.m. to 5:00 p.m.

Minorities and women are encouraged to apply, as we are an equal opportunity employer. Apply at 2002 Avenue L, Lubbock, Texas.

COLORTYME TV RENTAL

LOW WEEKLY or MONTHLY RATES! With COLORTYME You'll get.....

- No long-term obligation
- Delivery and service included
- No security deposit
- No creditors checked
- Rent payments may apply toward ownership

CALL TODAY FOR PROMPT DELIVERY ON YOUR COLOR TV! 2210 4th 747-9155



Albert Gobeas - Manager

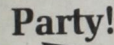
"The finest TV money can rent!"

COUPON 1st Week-Only .99¢ With This Coupon

High Roller

Best Drinks In town Game Room. 508 Amarillo Rd. North

Join the friendly ghosts and goblins for an evening filled with fun! Music, Fun, drinks. Reserve now!



Party!

Open 4-2 am Happy Hour 4-7 pm Monday is Dollar Night Live Music - Friday thru Monday Closed Tuesday

High Roller Club

762-9306



Get Into Dancing

Owner: Mike Gauna Manager: Willie Acosta

The State Department of Highways and Public Transportation will conduct a public hearing on February 19, 1981, at 7:00 p.m. in the Banquet Hall of the Lubbock Memorial Civic Center, 1501 6th Street, Lubbock, Texas for the purpose of discussing the route and design of Interstate Highway 27 through Lubbock from Loop 289 (North), south to Loop 289 (South) in a corridor between Avenue H and Avenue A. Maps, aerial photographs, and other exhibits will be available for public viewing at the above location from 3 p.m. to 7 p.m. on February 19th prior to this public hearing.

Proposed design will consist of an initial construction of six through traffic lanes with one-way service roads. Interchanges are proposed at Loop 289 (North), Spur 326, 4th Street, Broadway, 19th Street, 34th Street, 50th Street, U.S. 84, and Loop 289 (South) and grade separations at Erskine, Municipal Drive, 26th Street, 42nd Street and 66th Street. Usual right of way will be approximately 400 feet with additional right of way required at interchanges and grade separations.

Highway Department personnel will discuss the three routes studied, the right of way requirements, the design, the State's Relocation Assistance Program, the benefits and services for displaced, and information concerning the

relocation assistance office. Tentative schedules for right of way acquisition and construction will also be discussed.

Maps and other drawings showing the recommended route and design to be displayed at the public hearing, together with the Draft Environmental Impact Statement and other information about the proposed project are on file and available for inspection and copying at the District Office of the State Department of Highways and Public Transportation, 601 Slaton Highway, Lubbock, Texas.

All interested citizens are invited to attend this public hearing. Verbal and written comments from the public regarding the project are requested. Comments may be presented either at the hearing or within 10 days after the hearing. Written statements and other exhibits may be submitted to the District Office of the State Department of Highways and Public Transportation, 601 Slaton Highway, Telephone 745-4411, Extension 484. Also, a copy of the Draft Environmental Impact Statement

Maps and drawings showing the recommended route have been placed on file with the City of Lubbock at the Lubbock City Hall. El Departamento de Carreteras y Transportation publica del estado de Texas, tendra una audiencia publica el dia 19 de Febrero de 1981 a las 7:00 p.m. en el salon de banquetes del Centro Civico Memorial de Lubbock ubicado en el 1501 Calle 6 en Lubbock, Texas, con el proposito de discutir la ruta y diseno de la Carretera Interstatal 27 atravezando Lubbock desde la carretera Loop 289 al norte, hacia el sur Loop 289 en un corredor dentro de la Avenida H y Avenida A. Mapas, fotografias aereales, y otras exhibiciones seran presentadas para audiencia publica en el y mencionado local desde las 3 p.m. hasta las 7 p.m. el 19 de Febrero antes de la audiencia publica.

El diseno propuesto consistiera de una construccion inicial de seis lineas de transito con carreteras de servicio de un sentido. Entrecambios son propuestos en los caminos Loop 289 (Norte), Spur 326, Calle 4, Broadway, Calle 19, Calle 34, Calle 50, U.S. 84, y Loop 289 (Sur) y separaciones de grado en las calles Erskine, Municipal Drive, Calle 26, Calle 42, y Calle 66. Derechos de direccion normales, seran de 400 pies con derechos adicionales requeridos en entrecambios y separaciones de grado. Representantes del Departamento

de Carreteras discutirán las tres rutas bajo estudio, requisitos de derecho de direccion, el diseno, el programa de asistencia de relocalacion, los beneficios y servicios para los desalojados, e informacion sobre la oficina de asistencia de relocalacion. Los horarios tentativos para adquisicion de derechos de direccion y construccion tambien seran discutidos.

Mapas y otros dibujos indicando la ruta recomendada y el diseno que sera presentado en la audiencia publica, junto con la Propuesta Declaracion del Impacto al Ambiente y otra informacion del proyecto propuesto, estan en archivo y disponibles para inspeccion y reproduccion en la oficina del Distrito del Departamento de Carreteras y Transportation Publica del Estado ubicada en la Carretera Slaton numero 601, Lubbock, Texas.

Todo ciudadano interesado esta invitado a asistir esta audiencia publica. Comentarios escritos o orales del publico sobre el proyecto solicitado. Los comentarios pueden ser presentados durante la audiencia o dentro de 10 dias despues de la audiencia. Declaraciones escritas y otras exhibiciones pueden ser sometidas a la Oficina del Distrito del Departamento de Carreteras y Transportation Publica del Estado ubicada en la Carreteras Slaton numero 601, o manarajo al P.O. Box (Apartado Postal) 771, Lubbock, Texas, 79408. Los comentarios sobre este asunto, se recibirán solamente hasta 10 dias (2 de Marzo) despues de la audiencia publica.

Preguntas con respecto a la localidad, requisitos de derecho de direccion, o diseno de la carretera pueden ser contestadas con solo contactar a la Oficina del Departamento de Carreteras y Transportation Publica del Estado ubicada en la Carretera Slaton numero 601, telefono 745-4411, extension 484.

Preguntas con respecto a la adquisicion de derechos de direccion, o relocalacion, pueden ser contestadas con solo contactar a la oficina del Departamento de Carreteras y Transportation Publica del Estado Ubicada en la Avenida Q y Villa Drive, telefono 745-4411, extension 484.

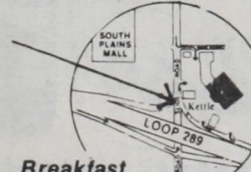
Tambien, una copia de la Declaracion del Impacto al Ambiente, mapas y dibujos ensenando la ruta recomendada, esta a la disposicion del publico y archivado con la oficina de la ciudad de Lubbock en el Palacio Municipal de la ciudad.

Always Open We've Got It!



Salad Bar 21 Sandwiches! Homemade Spaghetti! Luchoon Specials! Steaks!

52 BREAKFAST CHOICES All Our Batters Made From Scratch!



Breakfast Served 24 hours and BEST IN TOWN! Hot Biscuits & Sausage Gravy 6 AM - 11 AM

Our Chicken Fried Steaks Are So Good The Rooster Crows Loop 289 & Slide Road Lubbock, Texas Phone 806 792-3112